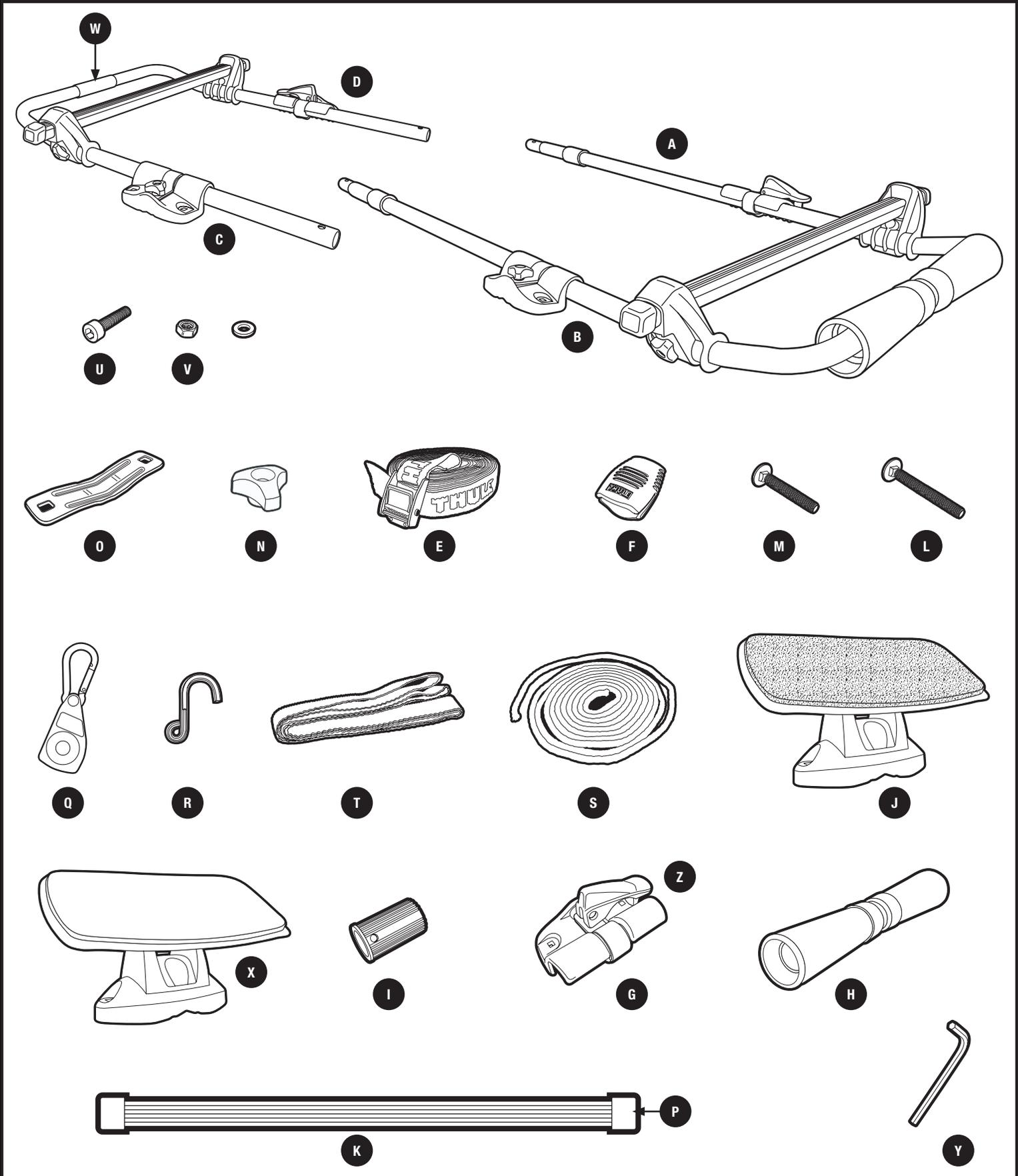


PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	887XT tube frame front (left) / 887XT tube de cadre avant (gauche) / 887XT parte delantera del marco de tubos (izquierda)	-	1
B	887XT tube frame front (right) / 887XT tube de cadre avant (droit) / 887XT parte delantera del marco de tubos (derecha)	-	1
C	887XT tube frame back (right) / 887XT tube de cadre arrière (droit) / 887XT parte trasera del marco de tubos (derecha)	-	1
D	887XT tube frame back (left) / 887XT tube de cadre arrière (gauche) / 887XT parte trasera del marco de tubos (izquierda)	-	1
E	strap assembly 4.6m with buckle / ensemble de sangle de 4,6 m avec boucle / ensamblaje de correa de 4,6 m con hebilla	753-2030-02	2
F	buckle protector / protection de boucle / protector de hebilla	853-5593	2
G	slider lever assembly / levier du coulisseau / conjunto de la palanca de la corredera	753-3786	2
H	roller / rouleau / rodillo	753-3006	1
I	coupler / coupleur / acople	853-7597	2
J	rear felt glide saddle assembly / selle arrière à surface feutrée glissante / conjunto posterior de montura con superficie deslizante de fieltro	753-3258	2
K	load bar 25" / barre de toit de 25 pouces / barra de carga 25"	853-7177	2
L	carriage bolt M6 x 60 / vis de carrosserie M6 X 60 / perno de carruaje M6 x 60	915-0660-54	8
M	carriage bolt 6 x 50 / vis de carrosserie 6 x 50 / perno de carruaje 6 x 50	915-0650-54	20
N	3 wing knob M6 low / écrou à 3 ailettes M6 bas / perilla de 3 aletas M6 corta	753-0783	22
O	metal bracket / support métallique / soporte de metal	853-5513	8
P	load bar end cap / capuchon de barre de toit / tapa de extremo de la barra de carga	853-2297	4
Q	ratchet with carabineer hook / cliquet avec mousqueton / trinquete con gancho carabinero	8522883001	2
R	hook / crochet / gancho	853-5465	2
S	1/4" rope / corde de 6,35 mm / cuerda de 1/4 de pulg. (6 mm)	853-5466	2
T	attachment strap / sangle de fixation / correa de sujeción	853-5467	2
U	coupling screw M6 x 30 / raccord à vis M6 x 30 / tornillo de acople M6 x 30	919063054	2
V	coupling locking nut / contre-écrou du coupleur / contratuerca de acople	938060054	2
W	joint sleeve / rodet pour joint / casquillo de junta	853210502	1
X	front rubber grip saddle assembly / selle avant à surface en caoutchouc grippant / conjunto delantero de montura con antideslizante de goma	752-0964001	2
Y	hex key / clé hexagonale / llave hexagonal	853-0930	1
Z	slider knob assembly / bouton du coulisseau / conjunto de la perilla de la corredera	752-0977-001	2

PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # _____ Purchase Date ____ / ____ / ____ Place of Purchase _____

Register online at www.thuleracks.com/register

THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

WARNINGS / LIMITATIONS • AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS • ADVERTENCIAS / LIMITACIONES

- ALWAYS TIE DOWN BOW AND STERN OF BOAT TO VEHICLE BUMPERS OR TOW HOOKS.
- Load bars must be at least 24" (610mm) apart for safe use.
- Ensure that boat does not contact vehicle while loading or unloading; otherwise, damage to vehicle or boat could occur.
- Ensure bottom of hull is clean before loading to avoid damaging boat surface or saddles.
- Do not exceed weight limitation of racks or factory installed bars.
- Ensure load carrier or factory crossbars are properly installed and tight to vehicle.
- Failure to follow above guidelines voids warranty.
- Boat weight should not exceed 75 lbs.
- Some factory crossbars may need to be moved forward to access the vehicle's rear hatch.
- ATTACHEZ TOUJOURS LA PROUE ET LA POUPE DU BATEAU AUX PARE-CHOCES OU AUX CROCHETS DE REMORQUES DU VÉHICULE.
- Les barres de charge doivent être écartées de 610mm (24 po) au minimum pour garantir une utilisation sans risques.
- Veillez à ce que l'embarcation ne touche pas le véhicule lors du chargement ou du déchargement, afin de ne pas risquer d'endommager l'un ou l'autre.
- Assurez-vous que la coque soit propre avant de charger l'embarcation afin d'éviter d'endommager la surface de l'embarcation ou les selles.
- Ne dépassez pas la limite de poids de la galerie ou des barres installées en usine.
- Assurez-vous que la galerie ou les barres transversales sont correctement installées et bien fixées au véhicule.
- La garantie sera nulle et non avenue en cas de non-respect des consignes antérieures.
- Le poids du bateau ne doit pas dépasser 34 kg (75 lb).
- Il est possible que certaines barres transversales d'origine doivent être déplacées vers l'avant afin d'accéder au hayon du véhicule.
- ATE SIEMPRE LA PARTE DELANTERA Y TRASERA DE LA EMBARCACIÓN AL PARACHOCOS O A LOS GANCHOS DE REMOLQUE DEL VEHÍCULO.
- Para un uso seguro las barras de carga deben tener una separación de por lo menos 61 cm (24 pulg).
- Asegúrese de que la embarcación no toque el vehículo mientras la carga o la descarga; de no ser así, se podrían producir daños en el vehículo o en la embarcación.
- Controle que el fondo del casco esté limpio antes de cargarlo para evitar dañar la superficie del bote o las monturas.
- No sobrepase los límites de peso del portacargas ni de las barras instaladas en fábrica
- Asegúrese de que el portacargas o las barras transversales de fábrica estén instalados y sujetos correctamente al vehículo.
- Se anular la garantía si no siguen las directrices anteriores.
- El peso de la embarcación no debe exceder los 34 kilos (75 lbs.)
- Algunos travesaños de fábrica deben ser colocados más adelante para poder acceder al portón del vehículo.

1

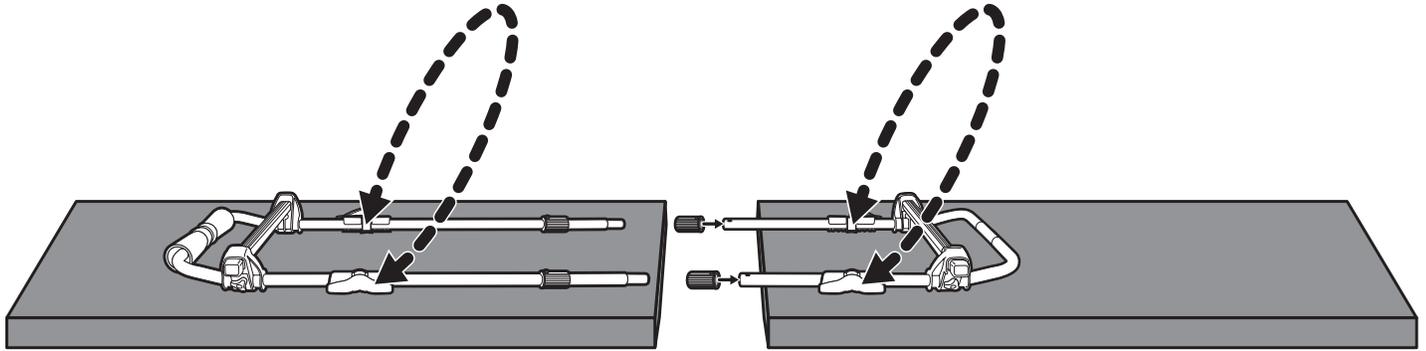
CONNECTING FRONT/REAR ASSEMBLY TOGETHER RACCORDÉMENT DES ASSEMBLAGES AVANT ET ARRIÈRE CONEXIÓN DEL ENSAMBLAJE DELANTERO CON EL ENSAMBLAJE TRASERO

a

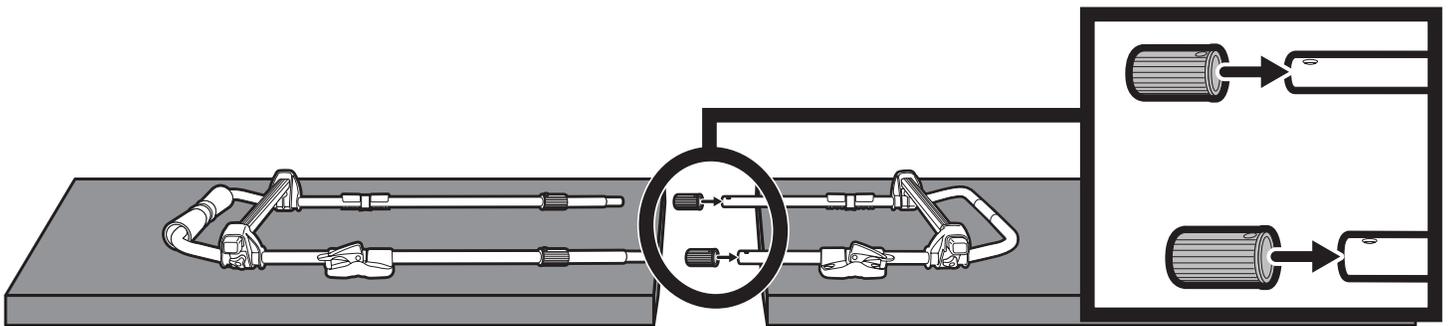
NOTE: The Slipstream is shipped assembled to be placed on the passenger side. If you want to place it on the driver's side, you should unscrew both 3 wing knobs (N) and locking levers from the bolt posts on the slider assemblies and switch them to the opposite sides.

REMARQUE: Le Slipstream est expédié assemblé pour une installation du côté passager. Si vous désirez l'installer du côté conducteur, vous devez dévisser les trois écrous à trois ailettes (N) et leviers de verrouillages des boutons installés sur le coulisseau et les installer de l'autre côté.

NOTA: El Slipstream se envía ya listo para ser colocado del lado del pasajero. En caso que desee colocarlo del lado del conductor, deberá destornillar las tres perillas de aleta (N) y las palancas de bloqueo de los postes con perno en los conjuntos de la corredera y cambiarlos al lado opuesto.



PLACING SLIPSTREAM ON THE PASSENGER'S SIDE INSTALLATION DU SLIPSTREAM DU CÔTÉ PASSAGER COLOCACIÓN DEL SLIPSTREAM DEL LADO DEL PASAJERO



HELPFUL ASSEMBLY TIP: You may lay down box top to use as an assembly surface when putting the Slipstream together.

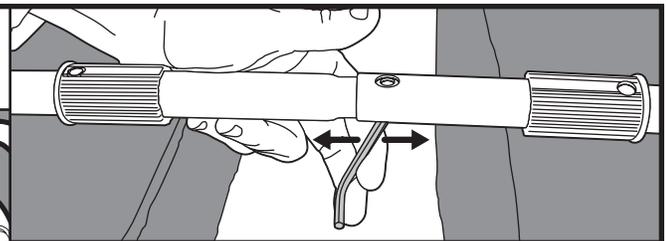
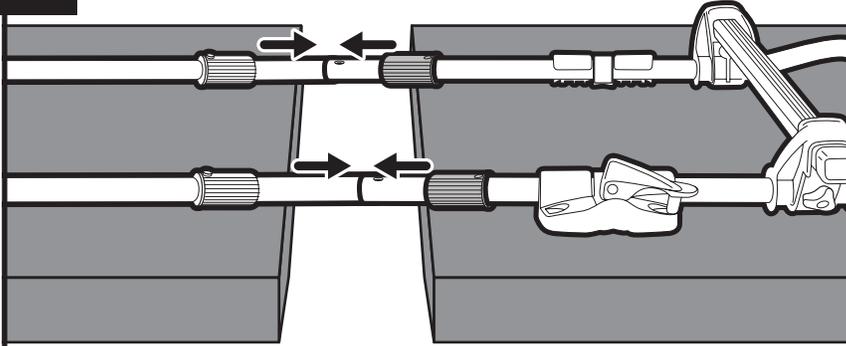
CONSEJO DE MONTAJE: Vous pouvez vous servir du couvercle de la boîte comme surface d'assemblage lors de l'assemblage du Slipstream.

CONSEIL D'ASSEMBLAGE PRATIQUE: Se puede colocar la caja de embalaje boca abajo para utilizarla como superficie lisa para armar el Slipstream.

- Slide coupler (I) on tube as shown with screw holes closest to the slider assembly. Passez ensuite à l'étape « b ».

Faites glisser le coupleur (I) sur le tube comme illustré en prenant soin de positionner les trous de vis le plus près possible du coulisseau. Passez ensuite à l'étape « b ».

Deslice el acople (I) por el tubo como se muestra, con los orificios del lado del conjunto de la corredera. Luego continúe con el paso "b".

b

inner tube / tube interne / tubo interno

outer tube / tube externe / tubo externo

- Slide front and back frame assemblies together.

Faites coulisser ensemble les assemblages de cadre avant et arrière.

Deslice y junte los ensamblajes de marco trasero y delantero.

HELPFUL ASSEMBLY TIP:

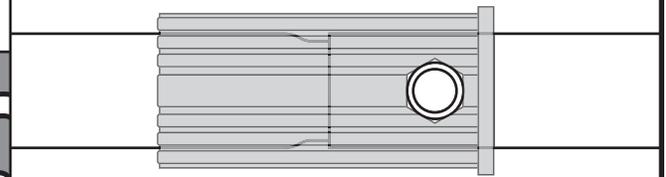
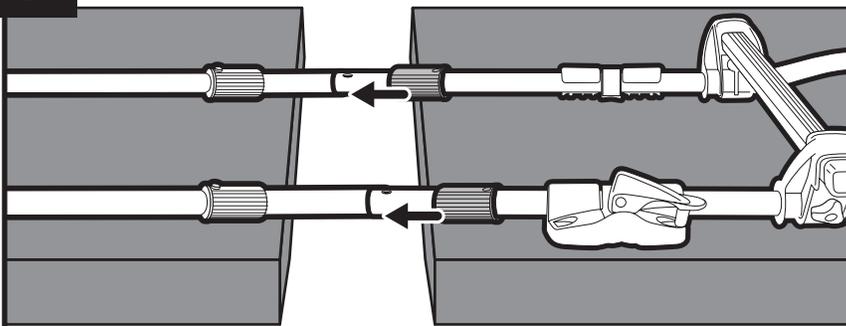
Pass hex tool through the lower holes to make sure holes are lined up properly.

CONSEIL D'ASSEMBLAGE PRATIQUE:

Faites passer un outil hexagonal dans les trous inférieurs pour vous assurer qu'ils sont bien alignés.

CONSEJO DE MONTAJE:

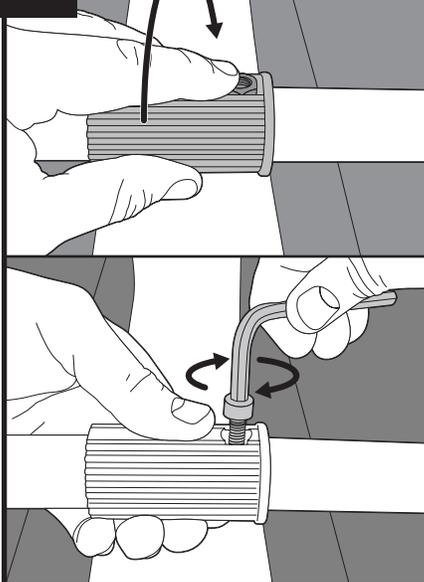
Introduzca la llave Allen a través de los orificios inferiores para controlar que estén correctamente alineados.

c

- Align coupler hole with front and back frame holes.

Alignez le trou du coupleur avec les trous avant et arrière du cadre.

Alíñe el agujero del acoplador con los agujeros del marco delantero y trasero.

d**HELPFUL ASSEMBLY TIP:**

Place hex nut (V) into hex shaped hole on coupler (I). Spin coupler so its on the bottom with finger holding hex nut in place. Make sure holes are still lined up properly.

CONSEIL D'ASSEMBLAGE PRATIQUE:

Placez un écrou hexagonal (V) sur le trou hexagonal du coupleur (I). Insérez le coupleur afin qu'il se retrouve au fond en retenant l'écrou hexagonal en place avec vos doigts. Assurez-vous que les trous sont toujours bien alignés.

CONSEJO DE MONTAJE:

Coloque una tuerca (V) en el orificio hexagonal del acople (I). Haga girar el acople para que quede abajo mientras sostiene la tuerca en su lugar con un dedo. Controle que los orificios todavía estén bien alineados.

- Slide coupling screw (U) through coupling and tubes and attach to coupling nut (V) on other side using the hex key (Y). Tighten screw.

Insérez le raccord à vis (U) dans le coupleur et les tubes et fixez-le sur le contre-écrou du coupleur (V) de l'autre côté avec la clé hexagonale (Y). Serrez la vis.

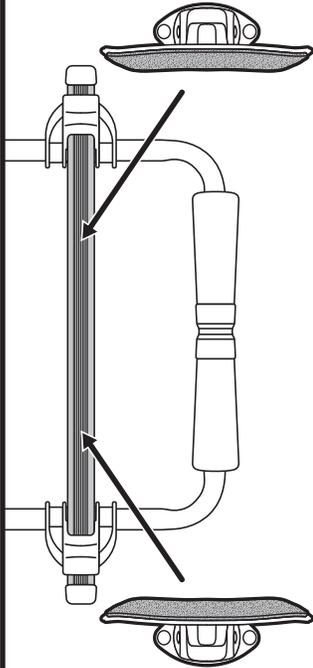
Haga deslizar el tornillo de acople (U) a través del acople y de los tubos para luego colocar la tuerca de acople (V) del otro lado utilizando la llave Allen (Y). Apriete el tornillo.

2

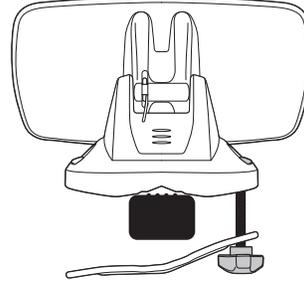
ATTACHING REAR FELT GLIDE SADDLES ON REAR ASSEMBLY

FIXATION DES SELLES ARRIÈRE À SURFACE FEUTRÉE GLISSANTE SUR LA PARTIE ARRIÈRE

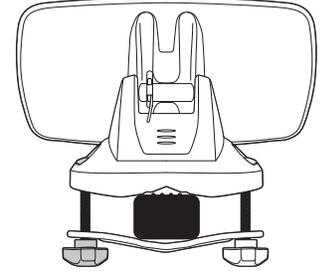
COLOCACIÓN DE LAS MONTURAS CON SUPERFICIE DESLIZANTE DE FIELTRO EN EL CONJUNTO POSTERIOR



- Position rear felt glide saddles on rear load bar as illustrated.**
Placez les selles arrière à surface feutrée glissante sur la barre de toit arrière comme illustré.
Ubique las monturas con superficie deslizante de fieltro en la barra de carga posterior, tal como se ilustra.
- Place felt-surface saddles on end with roller. Position saddles as wide as possible to start. You can slide saddles closer to fit your kayak.**
Placez les selles à surface feutrée sur l'extrémité avec le rouleau. Positionnez les selles aussi loin l'une de l'autre que possible. Vous pouvez faire glisser les selles pour les ajuster à votre kayak.
Coloque las monturas con superficie de fieltro en el extremo con el rodillo. Para comenzar, ubique las monturas tan separadas como sea posible. Las monturas se pueden acercar para coincidir con su kayak.



- Using the hardware bag with fewer bolts, loosely attach 50mm carriage bolt (M) and 3 wing knob (N) through metal bracket (O) as shown.**
Fixez de manière lâche une vis de carrosserie de 50 mm (M) et un écrou à 3 ailettes (N), du sac qui contient le moins de quincaillerie, en faisant passer la vis dans le support métallique (O) comme illustré.
Utilizando la bolsa de herrajes con menos tornillos, acople sin ajustar el perno cabeza de hongo de 50 mm (M) y las 3 perillas con aletas (N) a través del soporte metálico (O) tal como se muestra.



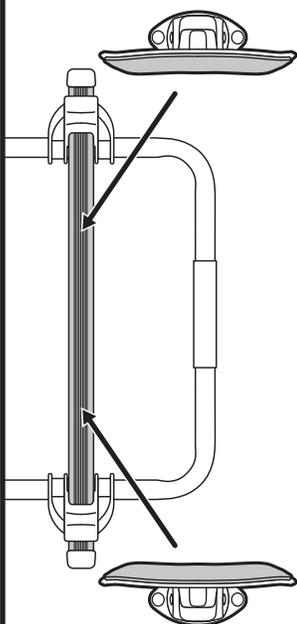
- Attach second 50mm bolt and 3 wing knob and tighten securely.**
Fixez une deuxième vis de 50 mm et un deuxième écrou à 3 ailettes et serrez bien.
Sujete con un segundo perno de 50 mm y una perilla de 3 aletas y apriete firmemente.

3

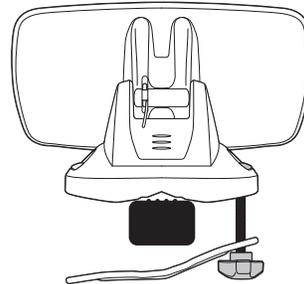
ATTACHING FRONT RUBBER GRIP SADDLES ON FRONT ASSEMBLY

FIXATION DES SELLES AVANT À SURFACE EN CAOUTCHOUC GRIPPANT SUR LA PARTIE AVANT

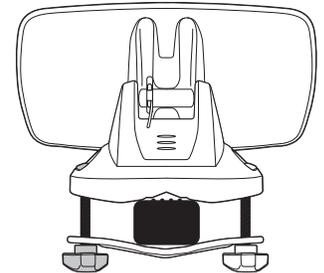
COLOCACIÓN DE LAS MONTURAS CON ANTIDESLIZANTE DE GOMA EN EL CONJUNTO DELANTERO



- Position front rubber grip saddles on front load bar as illustrated.**
Placez les selles avant à surface en caoutchouc grissant sur la barre avant comme illustré.
Ubique las monturas con antideslizante de goma en la barra de carga delantera, tal como se muestra.
- Place rubber-surface saddles on end without roller. Position saddles as wide as possible to start. You can slide saddles closer to fit your kayak.**
Placez les selles sur l'extrémité n'ayant pas de rouleau. Positionnez les selles aussi loin l'une de l'autre que possible. Vous pouvez faire glisser les selles pour les ajuster à votre kayak.
Coloque las monturas con superficie de fieltro en el extremo sin rodillo. Para comenzar, ubique las monturas tan separadas como sea posible. Las monturas se pueden acercar para coincidir con su kayak.



- Using the hardware bag with fewer bolts, loosely attach 50mm carriage bolt (M) and 3 wing knob (N) through metal bracket (O) as shown.**
Fixez de manière lâche une vis de carrosserie de 50 mm (M) et un écrou à 3 ailettes (N), du sac qui contient le moins de quincaillerie, en faisant passer la vis dans le support métallique (O) comme illustré.
Utilizando la bolsa de herrajes con menos tornillos, acople sin ajustar el perno cabeza de hongo de 50 mm (M) y las 3 perillas con aletas (N) a través del soporte metálico (O) tal como se muestra.

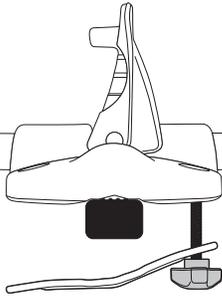


- Attach second 50mm bolt and 3 wing knob and tighten securely.**
Fixez une deuxième vis de 50 mm et un deuxième écrou à 3 ailettes et serrez bien.
Sujete con un segundo perno de 50 mm y una perilla de 3 aletas y apriete firmemente.

4

INSTALLATION TO VEHICLE (PASSENGER SIDE) INSTALLATION SUR LE VÉHICULE (CÔTÉ PASSAGER) INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO (LADO DEL PASAJERO)

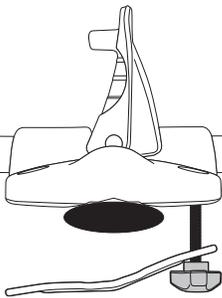
For use on Thule or round bars
Pour utilisation sur les barres Thule ou les barres rondes
Para utilización con barras Thule o redondas



- **Carrier may attach to factory racks, Thule square load bar, Xsporter and round load bar.**
Le porte-kayaks peut être fixé sur les supports d'origine, les barres de toit carrées Thule et sur les barres de toit rondes Xsporter.
El soporte puede colocarse en varios portaequipajes de fábrica, en barras cuadradas de carga Thule, y en barras de carga redondas Xsporter.
- **Loosely attach 60mm carriage bolt and knob on the four slider (G and Z) assemblies as shown.**
Fixez de manière lâche une vis de carrosserie de 60 mm et un écrou à 3 ailettes sur les quatre coulisseaux (G et Z) comme illustré.
Coloque los pernos cabeza de hongo de 60 mm y sus tuercas sin apretar en los cuatro conjuntos de corredera (G y Z), tal como se muestra.

HELPFUL INSTALLATION TIP: You can hold 3 wing knob in place underneath bracket and screw bolt down into 3 wing knob.
CONSEIL D'INSTALLATION PRATIQUE: Vous pouvez maintenir en place 3 écrous à ailettes sous le support et y visser une vis dans les 3 écrous à ailettes.
CONSEJO DE INSTALACIÓN: *Se pueden sostener las 3 perillas con aleta debajo del soporte y atornillar los pernos hacia abajo en las perillas.*

For use on factory racks
Pour utilisation sur les barres Thule ou les barres rondes
Para utilización con barras Thule o redondas



- **You have a choice between 2 bolts (long bolts and short bolts).**
Vous avez le choix entre 2 vis de carrosserie (vis longues et vis courtes).
Puede elegir entre 2 pernos (pernos largos y cortos).
- **Look up your vehicle in the included Hardware Fit Guide. Identify the proper bolt length for your vehicle.**
Recherchez votre véhicule dans le guide de réglage de la visserie inclus. Déterminez la longueur de vis appropriée à votre véhicule.
Busque su vehículo en la Guía de ajuste de las piezas de montaje adjunta. Identifique la longitud de perno adecuada para su vehículo.
- **Loosely attach carriage bolt and knob on the four slider (G and Z) assemblies as shown.**
Fixez de manière lâche une vis de carrosserie et un écrou sur les quatre coulisseaux (G et Z) comme illustré.
Coloque los pernos cabeza de hongo y sus tuercas sin apretar en los cuatro conjuntos de corredera (G y Z), tal como se muestra.

5

INSTALLATION TO VEHICLE / INSTALLATION SUR LE VÉHICULE / INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

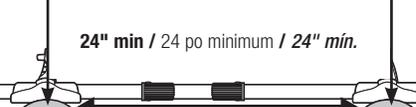
REAR OF CAR
ARRIÈRE DU VÉHICULE
PARTE POSTERIOR
DEL AUTOMÓVIL

load bar / barre de toit / barra de carga

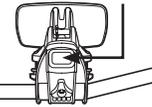


crossbar / barre transversale / travesaño

24" min / 24 po minimum / 24" mín.



load bar / barre de toit / barra de carga



FRONT OF CAR
AVANT DU VÉHICULE
PARTE DELANTERA
DEL AUTOMÓVIL

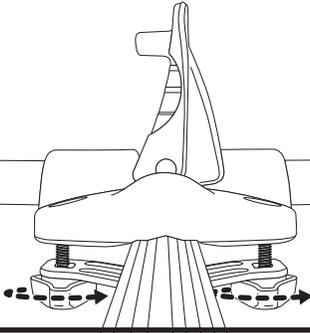
HELPFUL INSTALLATION TIP: You should attach saddles while its on the ground and then place kayak on carrier to adjust saddles while it is on the ground and easier to reach. You may follow the saddle adjustments in steps 7 and 8 on the ground before returning to step 5. It is preferred to have as much saddle contact with the kayak as possible.
CONSEIL D'INSTALLATION PRATIQUE: Vous devriez fixer les selles alors que le porte-kayaks est au sol et placer ensuite le kayak sur le porte-kayaks pour ajuster les selles tandis que le porte-kayaks est au sol et facile à atteindre. Vous pouvez refaire les ajustements de la selle aux étapes 7 et 8 sur le sol avant de repasser à l'étape 5. Il est préférable que le kayak soit le plus possible en contact avec les selles.
CONSEJO DE INSTALACIÓN: *Debe colocar las monturas todavía en el suelo y luego colocar el kayak en el portaequipajes para ajustar las monturas mientras todavía está en suelo y al alcance. Puede continuar el ajuste de las monturas indicados en los pasos 7 y 8 sobre el suelo antes de volver al paso 5. Es preferible que las monturas hagan tanto contacto con el kayak como sea posible.*

- **Place assembled frame on top of Thule load bars or vehicle's factory rack.**
Placez le cadre assemblé sur les barres de toit Thule ou sur le support d'origine du véhicule.
Coloque el marco armado sobre las barras de carga Thule o sobre el portaequipajes de fábrica.
- **The four slider assemblies should be placed on the crossbars they will be attached to.**
Les quatre coulisseaux devraient être placés sur les barres transversales auxquelles ils seront fixés.
Los cuatro conjuntos de corredera deben ser colocados en los travesaños a los que estarán unidos.

NOTE: Crossbars must be positioned at a minimum of 24" apart! Additional adjustments to crossbar position may need to be made to optimize roller position for loading!
REMARQUE: Les barres transversales doivent être positionnées à un minimum de 24 po l'une de l'autre. Des ajustements supplémentaires à la position des barres transversales peuvent être nécessaires pour optimiser la position du rouleau lors du chargement!
NOTA: *¡Los travesaños deben ser ubicados a 24" (61 cm) de separación como mínimo! ¡Es posible que sea necesario reajustar la posición de los travesaños para optimizar la posición de los rodillos de carga!*

6

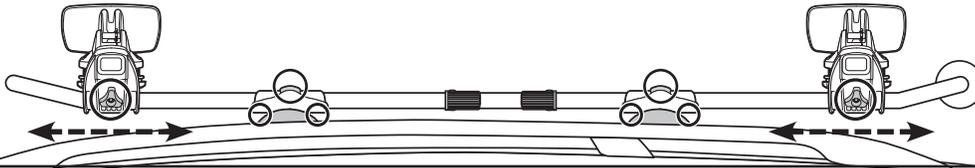
INSTALLATION TO VEHICLE / INSTALLATION SUR LE VÉHICULE / INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO



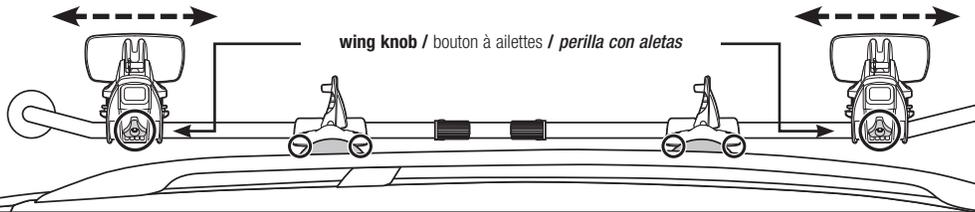
- **Attach second bolt and 3 wing knob on other side and tighten securely.**
Fixez une deuxième vis de carrosserie et un écrou à 3 ailettes sur le côté et serrez fermement.
Coloque el segundo perno y las 3 perillas con aletas del otro lado y apriete firmemente.
- **Repeat for all four crossbar attachment points.**
Répétez sur les quatre points de fixation des barres transversales.
Repita este paso en los puntos de fijación de los cuatro travesaños.

7

KAYAK LOADING AND TRANSPORT / CHARGEMENT ET TRANSPORT DU KAYAK / CARGA Y TRANSPORTE DEL KAYAK



DRIVER SIDE
CÔTÉ CONDUCTEUR
LADO DEL CONDUCTOR



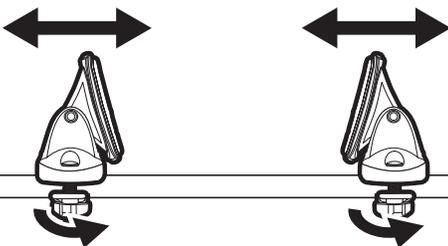
PASSENGER SIDE
CÔTÉ PASSAGER
LADO DEL PASAJERO

- **Adjust load bars with saddles along frame for optimal support location. Wing knobs underneath load bar ends must be loosened to slide load bars with saddles.**
Ajustez les barres de toit et les selles le long du cadre pour trouver les emplacements de soutien optimaux. Les boutons à ailettes sous les extrémités des barres de toit doivent être desserrés pour faire glisser les barres de toit sur lesquelles les selles sont installées.
Ajuste las barras de carga con las monturas en el marco para ubicar los soportes lo mejor posible. Las perillas con aletas debajo de los extremos de las barras de carga deben ser aflojadas para hacer deslizar las barras de carga con las monturas.
- **Tighten wing knobs securely on all four supports.**
Serrez solidement les boutons à ailettes sur les quatre supports.
Apriete firmemente las perillas con aletas en los cuatro soportes.

NOTE: Consult boat manufacturer for proper storage and transporting guidelines.
REMARQUE: Consultez le fabricant de l'embarcation pour des instructions sur le rangement et le transport corrects.
NOTA: Consulte con el fabricante de la embarcación para obtener directrices para el almacenado y el transporte adecuado.

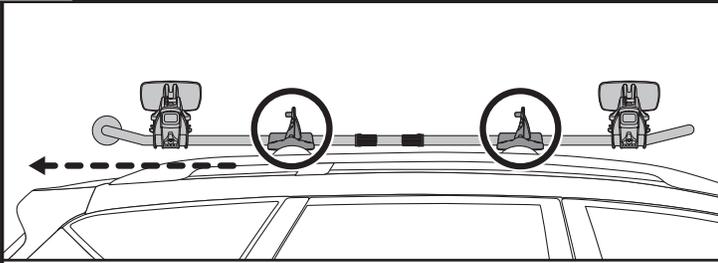
8

SADDLE ADJUSTMENT / AJUSTEMENT DES SELLES / AJUSTE DE LAS MONTURAS



- **Position saddles for the approximate width of your boat. There should be as much surface area of the saddles touching the kayak as possible. Ensure that there is clearance between top of load bars and bottom of kayak hull. Tighten knobs.**
Positionnez les selles selon la largeur approximative de votre embarcation. Les selles doivent être le plus possible en contact avec le kayak. Assurez-vous qu'il y a un espace entre le dessus des barres de toit et le bas de la coque du kayak. Serrez les boutons.
Ubique las monturas al ancho aproximado de su bote. Deberá haber tanta superficie de contacto entre las monturas y el kayak como sea posible. Controle que haya espacio entre la parte superior de las barras de carga y el fondo del casco del kayak. Apriete las perillas.

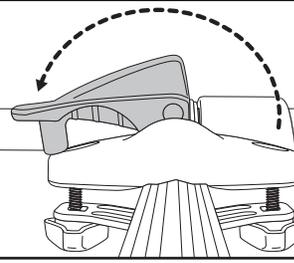
NOTE: Additional adjustments can be made once boat is loaded.
REMARQUE: Des réglages supplémentaires peuvent être effectués une fois que le bateau est chargé.
NOTA: Se puede hacer ajustes adicionales una vez que la embarcación esté cargada.



- **With two slider levers opened up on slider assembly, slide frame and roller as far back as possible. It is ideal to have the roller past the rear edge of vehicle roof.**

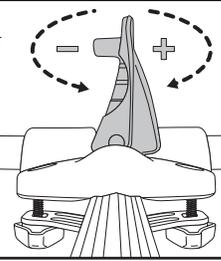
Relevez les deux leviers de coulisseau sur les coulisseaux et faites glisser le cadre et le rouleau aussi loin que possible. Il est préférable que le rouleau dépasse du bord arrière du toit du véhicule.

Con dos palancas de corredera abiertas en el conjunto de corredera, haga deslizar el marco y el rodillo tan atrás como sea posible. Lo ideal es que el rodillo quede más atrás del borde posterior del techo del automóvil.



- **Close cams on both slider levers.**
Fermez les cames sur les deux leviers de coulisseau.
Afloje las levas en ambas palancas de corredera.
- **Cam levers should flip down toward direction of front or rear of car when closing.**
Les leviers de came doivent être orientés vers l'avant ou l'arrière du véhicule lorsqu'ils sont fermés.
Las palancas de las levas deben bajar en dirección al frente o hacia atrás del automóvil cuando se cierran.

Loosen
Desserrer
Aflojar



Tighten
Serrer
Apretar

- **Adjust cam clamping pressure if needed by spinning lever.**
Ajustez la force de verrouillage de la came en tournant le levier, au besoin.
En caso de ser necesario, ajuste la compresión de la leva haciendo girar la palanca.
- **Tubing should not slide forward or backward with adequate clamping pressure.**
La tubulure ne doit pas glisser vers l'avant ou vers l'arrière une fois la pression adéquate appliquée.
El tubo no debe deslizarse hacia atrás o adelante con la adecuada compresión.

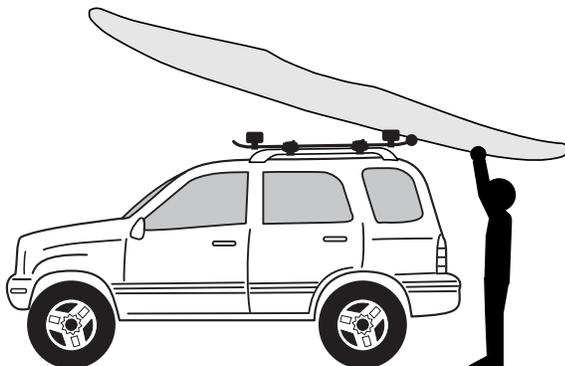
NOTE: Ensure that roller is slightly past rear edge of vehicle to prevent unwanted boat-to-vehicle contact.

REMARQUE: Assurez-vous que le rouleau dépasse légèrement de l'arrière du véhicule pour empêcher un contact indésirable du bateau avec le véhicule.

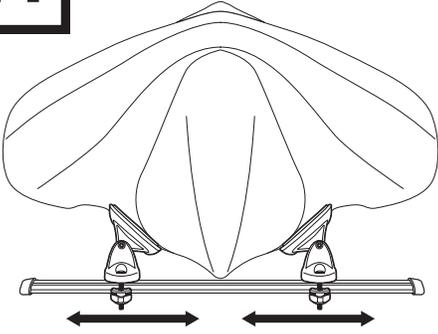
NOTA: Asegúrese que la guía de deslizamiento esté levemente pasada del borde trasero del vehículo para prevenir contacto indeseado de la embarcación con el vehículo.



- **Wipe bottom of hull prior to mounting. Rest front of boat on rear felt saddles with roller.**
Essuyez le bas de la coque avant d'installer le kayak. Déposez le devant de l'embarcation sur la selle avant feutrée avec le rouleau.
Limpie el fondo del casco antes de subirlo. Descanse la parte delantera del bote sobre las monturas con fieltro con rodillo.



- **Standing behind or next to boat, lift up back end of boat and push boat forward on vehicle, sliding on roller and rear felt saddles. Make sure kayak reaches front load bar before lowering. The kayak must be angled above front grip saddles properly.**
En vous tenant derrière ou à côté de l'embarcation, soulevez la partie arrière de l'embarcation et poussez-la vers l'avant du véhicule en la faisant glisser sur le rouleau et les selles arrière feutrées. Assurez-vous que le kayak atteigne la barre de toit avant de l'abaisser. Le kayak doit être au bon angle au-dessus des selles avant grippantes.
Ubicándose detrás o cerca del bote, levante la parte posterior y empújelo hacia adelante del vehículo, haciéndolo deslizar sobre los rodillos y las monturas posteriores con fieltro. Controle que el kayak alcance la barra de carga delantera antes de dejarlo bajar. El kayak debe quedar inclinado por encima de las monturas antideslizantes delanteras.

11**FRONT / AVANT / PARTE DELANTERA**

- **Slide boat onto vehicle completely. It may be necessary to readjust the distance between your saddles for a good fit. You might also adjust position of boat and angle of saddles for maximum contact between saddles and kayak. You may want to center the kayak length on the vehicle front to back. It is easier to do this by lifting it off the front rubber saddles. Make sure boat is in line with vehicle. Securely tighten knobs.**

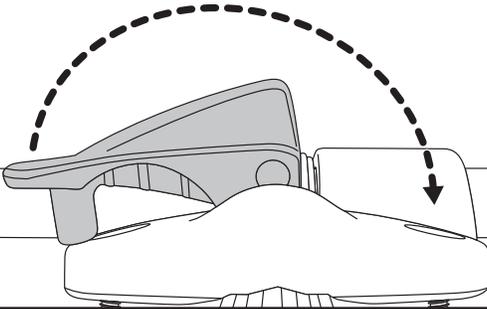
Faites glisser toute l'embarcation sur le véhicule. Il peut être nécessaire de réajuster la distance entre vos selles pour assurer un bon ajustement. Vous devrez peut-être aussi ajuster la position de l'embarcation et l'angle des selles pour assurer un contact maximum entre les selles et le kayak. Vous pouvez centrer le kayak sur la longueur sur le toit du véhicule. Pour ce faire, il est plus facile de soulever le kayak à partir des selles avant caoutchoutées. Assurez-vous que l'embarcation est parallèle au véhicule. Serrez solidement les boutons.

Haga deslizar todo el bote sobre el vehículo. Puede ser necesario reajustar la distancia entre sus monturas para conseguir el soporte ideal. También puede ser necesario ajustar la posición del bote y el ángulo de las monturas para conseguir el máximo contacto entre el kayak y las monturas. Se puede centrar la longitud del kayak entre los extremos del automóvil. Es más fácil hacerlo levantando las monturas antideslizantes delanteras. Controle que el bote esté alineado con el vehículo. Apriete firmemente las perillas.

- **You can also adjust load bars for optimum fit.**

Vous pouvez aussi ajuster les barres de toit pour assurer un ajustement optimum.

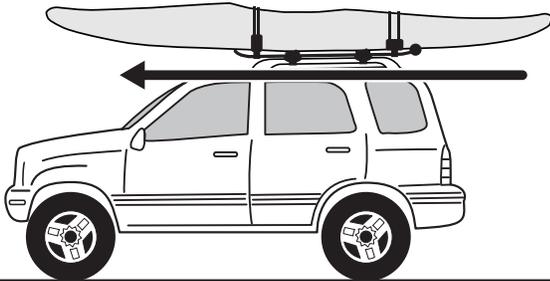
También puede ajustar las barras de carga para un ajuste ideal.

12

- **Open both cam levers on slider lever assembly.**

Ouvrez les deux leviers de came sur le levier du coulisseau.

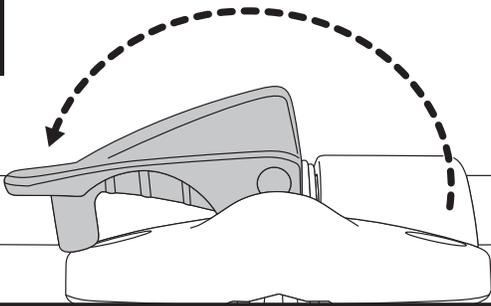
Abra ambas palancas de leva en el conjunto de levas de la corredera.

13

- **Slide frame forward until frame assembly stops and coupler touches slider assembly. Kayak should be centered over the vehicles load bars.**

Faites glisser le cadre vers l'avant jusqu'à ce que le cadre ne bouge plus et que le coupleur touche au coulisseau. Le kayak doit être centré sur les barres de toit du véhicule.

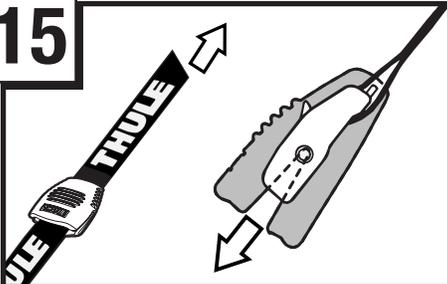
Haga deslizar el marco hasta que haga tope y el acople toque el conjunto de la corredera. El kayak debe quedar centrado sobre las barras de carga del vehículo.

14

- **Close two cam slider levers on slider assembly.**

Fermez les deux leviers du coulisseau de la came sur le coulisseau.

Cierre las dos palancas de leva en el conjunto de corredera.

15

- **Route free end of strap, with logo side up, through the buckle bumper as shown. Pull buckle bumper over buckle to protect boat and vehicle while strapping down boat.**

Insérez l'extrémité libre de la courroie, logo vers le haut, dans la butée de la boucle, comme illustré sur le schéma. Faites glisser la butée sur la boucle afin de protéger le véhicule et l'embarcation lors de l'arrimage de celle-ci.

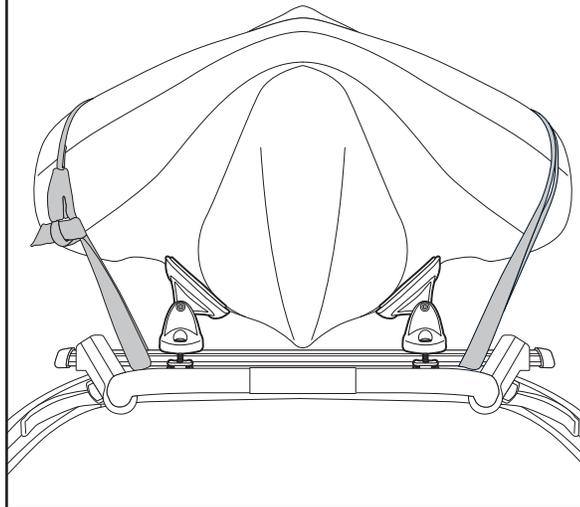
Deslice el extremo libre de la correa, con el logotipo orientado hacia arriba, a través de la tapa de la hebilla, según se muestra en el dibujo. Tire de la tapa de manera que descansa sobre la hebilla para proteger a la embarcación y al vehículo cuando amarre la embarcación.

16

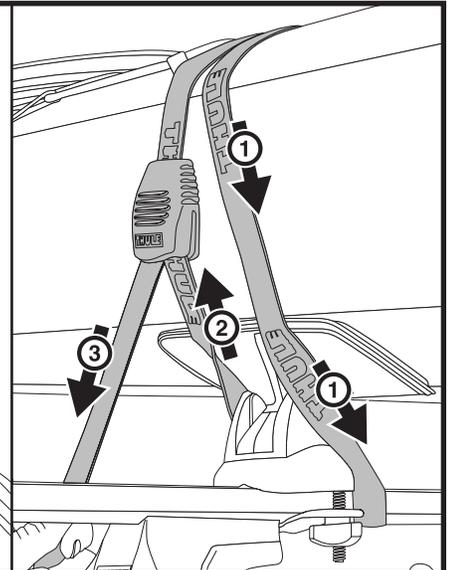
- **Make sure weight is evenly distributed front to rear. Always route straps under the bar as shown. Slide buckle bumper off the buckle. Place strap through the buckle as shown. Tighten strap and reposition buckle bumper over buckle.**

Veillez à ce que le poids soit toujours réparti uniformément entre l'avant et l'arrière. Passez toujours les courroies sous les barres de la manière indiquée. Faites glisser la butée afin de dégager la boucle. Passez la courroie dans la boucle, comme illustré sur le schéma. Tendez la courroie et remettez la butée en place.

Asegúrese de que el peso esté distribuido equitativamente de la parte anterior a la parte posterior. Tienda siempre las correas por debajo de la barra, de la manera que se muestra en el dibujo. Deslice la tapa fuera de la hebilla. Coloque la correa a través de la hebilla, según se muestra en el dibujo.



FRONT / AVANT / PARTE DELANTERA



REAR / ARRIÈRE / PARTE TRASERA

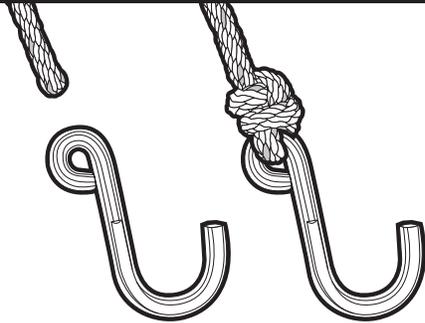
- **Ensure straps do not go over cockpit cowling or other non-load bearing boat details before cinching straps.**

Avant de serrer les courroies, assurez-vous qu'elles ne passent pas sur le dossier du trou d'homme ou sur d'autres parties du bateau ne supportant pas de charge.

Antes de cinchar las correas asegúrese de que éstas no pasen por encima de la cubierta de proa o cualquier otra parte de la embarcación que no lleve carga.

17

BOW / STERN TIE DOWN / ARRIMAGE DE LA PROUE / POUPE / SUJECIÓN DE LA PROA/POPA



- **Carefully attach hook to end of rope.**

Attachez le crochet soigneusement au bout de la corde.

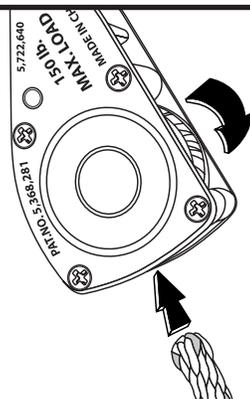
Sujete el gancho al extremo de la cuerda cuidadosamente.

18

- **Feed end of rope up through the bottom while rotating the spool clockwise.**

Enfilez le bout de la corde à travers le bas du cliquet tout en tournant la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre.

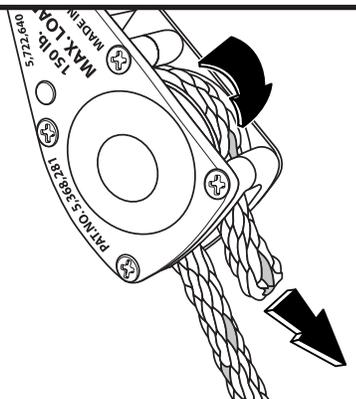
Pase la cuerda a través de la parte inferior a la vez que gira la bobina en dirección horaria.



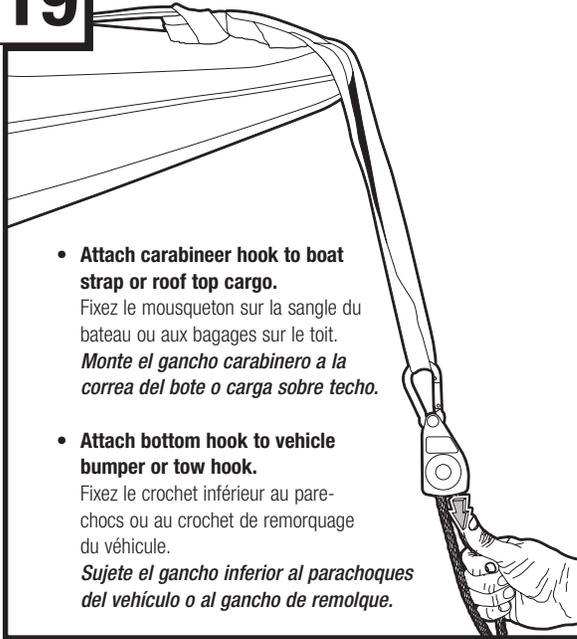
- **Keep rotating the spool until rope exits at the bottom.**

Continuez à tourner la bobine jusqu'à ce que la corde ressorte.

Continúe girando la bobina hasta que la cuerda salga por la parte inferior.

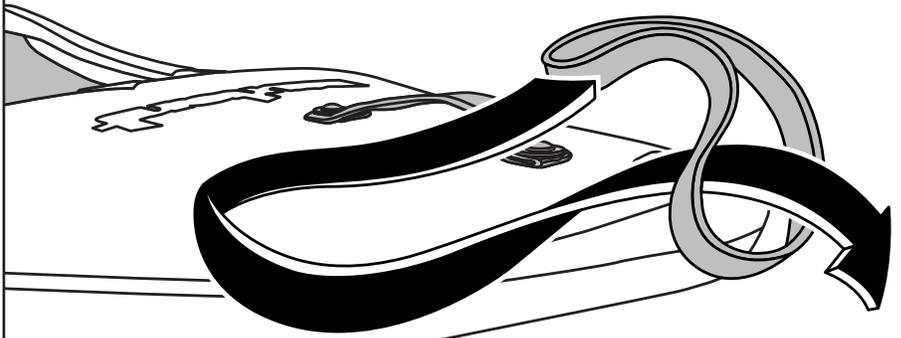


19



- **Attach carabineer hook to boat strap or roof top cargo.**
Fixez le mousqueton sur la sangle du bateau ou aux bagages sur le toit.
Monte el gancho carabinero a la correa del bote o carga sobre techo.

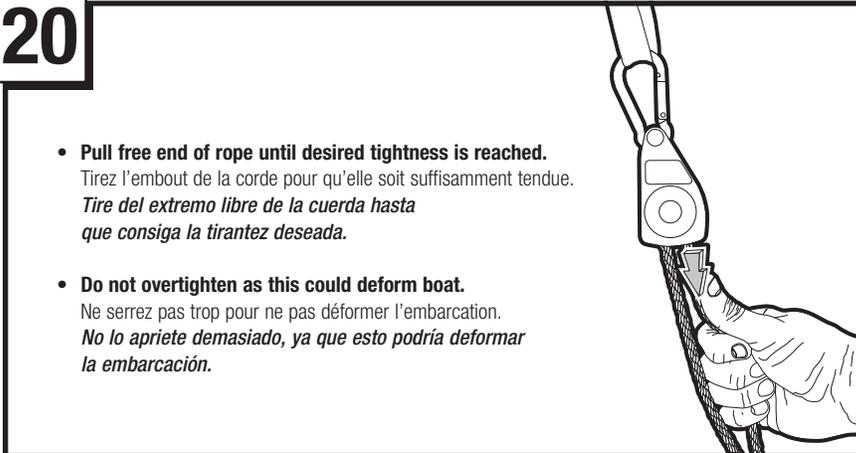
- **Attach bottom hook to vehicle bumper or tow hook.**
Fixez le crochet inférieur au pare-chocs ou au crochet de remorquage du véhicule.
Sujete el gancho inferior al parachoques del vehículo o al gancho de remolque.



- **Use attachment strap for better load clearance, if necessary.**
Si nécessaire, utilisez des sangles pour une meilleure séparation de la charge.
Use la correa de sujeción para separar mejor la carga, si es necesario.

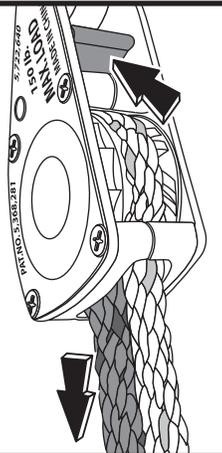
HINT: Hint: Attach strap to boat prior to loading in carrier.
CONSEIL: Fixez la courroie au bateau avant de charger le support.
INDICACIÓN: Indicación: Fije la correa en el bote antes de colocarlo en el soporte.

20



- **Pull free end of rope until desired tightness is reached.**
Tirez l'embout de la corde pour qu'elle soit suffisamment tendue.
Tire del extremo libre de la cuerda hasta que consiga la tirantez deseada.
- **Do not overtighten as this could deform boat.**
Ne serrez pas trop pour ne pas déformer l'embarcation.
No lo apriete demasiado, ya que esto podría deformar la embarcación.

- **To release, press lever located above ratchet spool.**
Pour relâcher, appuyez sur le levier situé au-dessus de la bobine du cliquet.
Para soltar, oprima la palanca colocada encima de la bobina del trinquete.

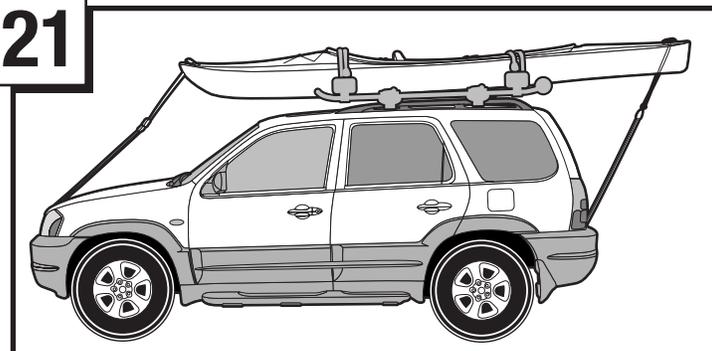


WARNING: Do not exceed load 75lb. limit. Inspect rope and ratchet before each use. Do NOT use if damaged. Avoid sharp edges, pinch points, abrasive or hot surfaces.

AVERTISSEMENT : Ne dépassez pas la limite de charge de 75 lb. Inspectez la corde et le cliquet avant chaque utilisation. Ne les utilisez PAS s'ils sont endommagés. Évitez les angles vifs, les points de traction, les abrasifs et les surfaces chaudes.

ADVERTENCIA: No supere el límite de carga de 75 lbs (34 kg). Inspeccione la cuerda y el trinquete antes de cada uso. NO los utilice si presentan daños. Evite los bordes filosos, los puntos de pellizco y las superficies abrasivas o calientes.

21



- **Always tie down front and rear of long loads to the vehicle's front and rear bumper or tow loops.**
Fixez solidement l'avant et l'arrière de toute charge allongée aux pare-chocs avant et arrière du véhicule ou aux crochets de remorquage.
Amarre siempre la parte delantera y trasera de cargas largas a los parachoques delantero y trasero respectivamente o a las anillas de remolque.

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être attaché en utilisant les sangles fournis.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Quando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No ponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las canaletas ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at www.thuleracks.com/register

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

**DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.**

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'oeuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ
LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGATS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.**

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pié de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.**

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

Register online at
www.thuleracks.com/register

NOTE: If your vehicle is not listed below, it may be a no fit. Please refer to www.thule.com for the most up-to-date fit information.

LOAD BARS	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

THULE

Model	55	65	80*
AEROBLADE (ARB) BARS		✓	
RAPID AERO (RB) BARS		✓	
STEEL (LB) BARS	✓		
422 XSPORTER BARS			✓
500 XSPORTER PRO BARS			✓
PRO BARS			✓

INNO

LOAD BAR	55	65	80*
LOAD BAR	✓		

SPORTRACK

LOAD BAR	55	65	80*
LOAD BAR	✓		

YAKIMA

Model	55	65	80*
ROUND BAR	✓		
WHISPBAR		✓	

VEHICLE MAKE, MODEL, AND YEAR	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

ACURA

Model	Year	55	65	80*
MDX	'07-13	✓		
RDX	'07-13	✓		
TSX Sport Wagon	'12-13	✓		
ZDX	'10-13	✓		

AUDI

Model	Year	55	65	80*
Allroad	'13	✓		
A4 (Avant) Wagon	'02-12	✓		
A6 Wagon	'06-11	✓		
Q5	'09-13		✓	
Q7	'07-13		✓	
S4 Wagon	'01-08	✓		

BMW

Model	Year	55	65	80*
X6	'09-13		✓	

BUICK

Model	Year	55	65	80*
Enclave	'08-13		✓	
Encore	'13		✓	
Ranier	'04-07	✓		
Rendezvous	'02-07		✓	

CADILLAC

Model	Year	55	65	80*
CTS Sport Wagon 5DR	'10-13	✓		
Escalade / Escalade ESV	'99-13	✓		
Escalade EXT Pickup	'02-13	✓		
SRX (Except "Sport Models")	'04-13	✓		

CHEVROLET

Model	Year	55	65	80*
Astro Van (Cargo & Passenger)	'94-05	✓		
Avalanche	'02-13		✓	
Blazer	'95-05	✓		
Equinox	'05-13		✓	
HHR	'06-11		✓	

VEHICLE MAKE, MODEL, AND YEAR	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

CHEVROLET (continued)

Model	Year	55	65	80*
Suburban / Suburban Z71	'92-13	✓		
Tahoe / Tahoe Z71	'95-13	✓		
Tracker	'02-04		✓	
Trax	'13	✓		
Traverse	'09-13		✓	
Venture	'97-04	✓		

CHRYSLER

Model	Year	55	65	80*
Pacifica	'04-08	✓		
PT Cruiser	'01-10		✓	
Town & Country	'96-13	✓		
Voyager / Grand Voyager	'01-03	✓		

DODGE

Model	Year	55	65	80*
Caliber / SRT4 / SXT	'07-12	✓		
Caravan / Grand Caravan	'96-13	✓		
Durango / Durango Sport	'98-13	✓		
Journey	'08-13	✓		
Nitro	'07-11	✓		

FORD

Model	Year	55	65	80*
Edge / Edge Sport	'07-13	✓		
Escape	'01-13	✓		
Escape (Glass Roof)	'13	✓		
Expedition / Expedition EL	'97-13		✓	
Explorer	'91-13		✓	
Explorer Sport	'01-03		✓	
Explorer Sport Trac	'01-10		✓	
Flex	'08-13	✓		
Freestar	'04-07	✓		
Taurus Wagon	'96-06	✓		
Windstar	'98-03	✓		

GMC

Model	Year	55	65	80*
Acadia	'07-13		✓	
Denali	'98-04		✓	
Denali XL	'00-04		✓	
Envoy	'98-01	✓		
Jimmy	'95-01	✓		
Safari Van (Cargo & Passenger)	'90-05	✓		
Suburban	'92-99	✓		
Terrain	'10-13	✓		
Terrain Denali	'12-13	✓		
Yukon / Yukon XL	'92-13	✓		
Yukon Denali / Yukon Denali XL	'07-13	✓		

HONDA

Model	Year	55	65	80*
Crosstour	'10-13		✓	
CR-V	'02-13		✓	
Element / Element SC	'03-11	✓		
Odyssey	'01-13		✓	
Passport	'98-02	✓		
Pilot	'03-13	✓		
Ridgeline / Ridgeline Sport	'06-13		✓	

VEHICLE MAKE, MODEL, AND YEAR	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

HUMMER

H3	'05-10		✓	
H3T	'09-10		✓	

HYUNDAI

Entourage	'07-10	✓		
Santa Fe	'01-12	✓		
Tucson	'05-13			✓

INFINITI

EX 35	'08-12		✓	
EX 37	'13		✓	
FX 35	'03-13		✓	
FX 45	'03-08		✓	
FX 50	'09-13		✓	
QX4	'97-03		✓	
QX56	'04-13		✓	

ISUZU

Ascender	'03-10	✓		
Rodeo	'98-04	✓		

JEEP

Commander (Standard Crossbars)	'06-10		✓	
Compass / Rallye	'07-13	✓		
Grand Cherokee	'93-13	✓		
Liberty	'02-12	✓		
Patriot	'07-13	✓		

KIA

Borrego	'09-12		✓	
Carens	'07-12	✓		
Rondo	'07-12	✓		
Sedona	'02-12	✓		
Sorento	'03-13		✓	
Soul	'10-13		✓	
Sportage	'11-13	✓		
Terrain	'10-13	✓		
Terrain Denali	'12-13	✓		
Yukon / Yukon XL	'92-13	✓		
Yukon Denali / Yukon Denali XL	'07-13	✓		

LAND ROVER

LR2	'07-13		✓	
LR3	'05-09			✓
LR4	'10-13			✓
Range Rover / Range Rover Sport	'98-12			✓

LEXUS

GX	'03-13	✓		
LX	'99-13		✓	
RX	'04-13	✓		

LINCOLN

Aviator	'03-05		✓	
MKX	'07-13		✓	
Navigator	'98-12		✓	

MAZDA

CX-9	'07-13		✓	
------	--------	--	---	--

VEHICLE MAKE, MODEL, AND YEAR	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

MAZDA (continued)

MPV	'00-06		✓	
Protégé 5 Wagon	'02-03		✓	
Tribute	'01-11		✓	

MERCURY

Mariner	'05-10	✓		
Monterey	'04-07		✓	
Mountaineer	'96-10		✓	
Sable Wagon	'96-05		✓	
Villager	'93-02	✓		

MINI

Clubman	'08-13		✓	
---------	--------	--	---	--

MITSUBISHI

Endeavor	'04-11		✓	
Montero Sport	'97-00		✓	

NISSAN

Armada	'04-13			✓
Frontier 4DR Crew Cab	'00-13		✓	
Murano	'03-13		✓	
Pathfinder	'96-13		✓	
Quest	'99-13		✓	
Rogue	'08-13		✓	
Xterra	'00-13			✓

OLDSMOBILE

Bravada	'91-04	✓		
Silhouette	'97-04	✓		

PONTIAC

Aztek	'01-05	✓		
Montana	'99-05		✓	
Torrent	'06-09	✓		
Trans Sport	'97-98	✓		
Vibe	'03-10	✓		

PORSCHE

Cayman	'06-13		✓	
--------	--------	--	---	--

SATURN

Outlook	'07-10		✓	
Vue	'02-05		✓	

SUBARU

Baja 4DR	'03-07	✓		
Forester	'98-13		✓	
Impreza 5DR	'12-13		✓	
Impreza WRX / WRX STI 4DR	'02-13		✓	
Impreza WRX / WRX STI 5DR	'02-13		✓	
Legacy Wagon	'95-99		✓	
Outback Sport	'02-11	✓		
Outback Sport / WRX / STI Wagon	'02-11		✓	
Outback Wagon	'00-13		✓	
Tribeca	'06-13		✓	
XV Crosstrek	'12-13		✓	

VEHICLE MAKE, MODEL, AND YEAR	RECOMMENDED BOLT SIZE (mm)		
	55	65	80*

SUZUKI

Grand Vitara	'06-13	✓		
XL-7	'07-09	✓		

TOYOTA

4Runner	'90-13	✓		
FJ Cruiser	'07-13		✓	
Highlander	'01-13		✓	
Land Cruiser	'98-13		✓	
Matrix	'03-13	✓		
RAV4	'01-12		✓	
Sequoia	'01-13		✓	
Sienna	'98-13	✓		
Tacoma 4DR Quad Cab	'05-13	✓		
Venza	'09-13	✓		

VOLKSWAGEN

Golf Wagon (Canada)	'10-12	✓		
Jetta SportWagen	'09-13	✓		
Routan	'09-13	✓		
Tiguan	'08-13		✓	
Touareg	'04-13			✓

VOLVO

V50	'05-11		✓	
V70	'98-10		✓	
V70 XC	'98-10		✓	
XC60	'09-13		✓	
XC70	'01-13		✓	
XC90	'03-13		✓	